

Velkommen til Hvidovre Stadion



PROGRAM

1. division 1982

HIF - KOLDING



adidas®

Toms
CHOKOLADE

YANKIE Bar

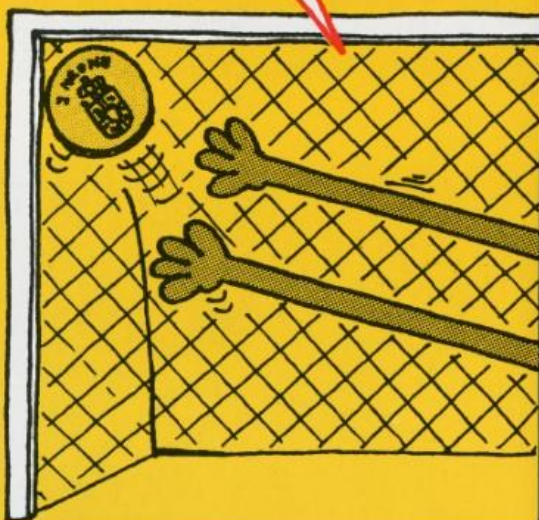
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikscenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



KONTAKTLINSER!!!



J. Cornelius-Knudsen
Frihedens Butiks Center
Strandmarksvej 20
Tlf. 78 46 45

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

BAGGER

Frihedens Butikscenter TLF. 49 07 11

Radio • TV • Video
Båndoptagere
Stereo • Hi-Fi
Pladebar

Bagger Radio
Frihedens Butikscenter
Strandmarksvej 20 *49 07 11



**HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING**
Hvidovre Stadion
Sollentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 78 17 72

Bestyrelsen:
Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, næstformand
Henning Hebo, kasserer
Poul Odér, Sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungdom.
Poul Larsen, bestyrelsesmedl.
Preben Kolind, Spillerrep.
N.E. Madsen, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: John Sinding
Assistent: Finn Enegård
Holdleder: Finn Cyril
Massør: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:
N.E. Madsen, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Elo Hemstad
Sven Christensen
Henning Hebo

Speakertjenesten:
49 18 04
Johnny Toft Sørensen

Programredaktion:
Finn Cyril
Kim Madsen

Annoncer:
Preben Knak 49 02 52
Finn Cyril 78 35 85

Garantklubben
»Det Gule Kort«:
Bøje Sandgård
Underholdning:
Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner
Formand: Ivan Jakobsen

Fotografer: Bent K. Rasmussen
& Søren Schnoor

Forside: Anfører Michael Christensen i nærkamp med Bonini i kampen mod Juventus.



Günther Lindahl er med igen i aften efter sin karantæne mod Lyngby.

Vi kan nå at få sølvmedaljer.

Traditionen tro, erobrer vi altid flere point om efteråret end om foråret, hvorfor vi jeg ikke, men vi har ikke tabt de sidste ni kampe i turneringen. Og taber vi ikke i de sidste fem kampe, hvoraf de tre er på hjemmebane, ja så er sølvet inden for rækkevidde og hermed deltagelse i Uefa-Cup, samt Toto Cup. Med dette for øje, går vi ud for at besejre Kolding.

Welcome Mr. Leroy.

Det er med blandede følelser, vi i aften skal gense Leroy Ambrose, der i 1980 blev kåret som Hvidovres bedste spiller. Vi ved han ikke er særlig målfarlig, men vi ved også, at hvis han får lov, så kan han skabe store chancer, især til hollænderen Ab Gritter, der er meget stærk i hovedspillet. Så derfor skal vores ven holdes nede - helt nede og vi har folk, som står godt til ham, så her kan kampen afgøres. Vi skal også passe på den meget hurtige Allan Hansen, som ligger helt i front, men når så det er sagt, så skal vi gå ud og spille vores eget spil og kun gå efter sejr.

Kolding skal besejres og det skal de, for så bliver det rigtigt sjovt resten af året.

God fornøjelse - Finn Cyril.

**KAMPENS
SPONSOR:**

CENTER PUB

Hvidovrevejs Hvidovrevej 178
Butikstorv Tlf. 472269
Åben daglig fra kl. 11.30-24.00

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:
Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

– så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

Malerfirma
Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



TIPS

Spilleuge 41

Kempd. 16.-17. oktober 1982

1. B 93 - Esbjerg
2. B 1903 - OB
3. B 1909 - Brøndby
4. Ikast FS - B 1901
5. Kege - Næstved
6. Vejle - Lyngby
7. Glostrup IC - Fremad A
8. Kastrup - Herning
9. OKS - Herfølge
10. Viborg - AB
11. B 1921 - Fremad Valby .
12. Nakskov - HIK
13. Varde - Vanløse

	1		2			
	1	X	2	1	X	2
1. B 93 - Esbjerg						
2. B 1903 - OB						
3. B 1909 - Brøndby						
4. Ikast FS - B 1901						
5. Kege - Næstved						
6. Vejle - Lyngby						
7. Glostrup IC - Fremad A						
8. Kastrup - Herning						
9. OKS - Herfølge						
10. Viborg - AB						
11. B 1921 - Fremad Valby						
12. Nakskov - HIK						
13. Varde - Vanløse						

UGENS KAMPE

1. Division

Lørdag
15.30 B 93 - Esbjerg

Søndag
13.30 Køge - Næstved
Brøndbyerne
14.00 B 1903 - OB
14.00 Vejle - Lyngby
16.00 Ikast - B 1901
19.00 Hvidovre - Kolding

2. Division

Lørdag
15.00 Birkerød - Avarth
15.00 Brønshøj - Skovhækken
15.30 GIC - Fremad A
15.30 OKS - Herfølge

Søndag
13.00 Frem - Randers F
13.30 Kastrup - Herning
13.30 Viborg - AB
16.00 Fr.havn - Helsingør

HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilletter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
– kør med
Luksusbusser -
11-58 personer

Edelskovs
TURISTTRAFIK

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

Stadion Restauranten

Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

Firmamålaktionærer i HIF

Ved redaktionenens slutning havde følgende erhvervsdrivende tegnet firmamålaktier for sæsonen 1982:

RUTH & JOHS. MADSEN, Skjold Burne

Hvidovrevej 91

STATIONSRESTAURANTEN

Sollentuna Allé 1-3

JØRGEN CHRISTENSEN, muremester

Ketilstorp Allé 94

HELLBRANDT Offset/Kontorartikler

Bibliotekvej 68

E. SKJÆRBÆK's

Møbeltransport & Flytteforretning

Strandmarksvej 43

TUBORG HVIDOVRE

v/lb Christiansen, Kløverprisvej 13

HELGE HANSEN,

muremester og entreprenør, Tistrupvej 2

BOB's SMØRREBRØD

v/Jan B. Petersen, Strandmarksvej 21-23

FRIHEDENS BLOMSTER

v/Hartvig Jørgensen,

Frihedens Butikscenter

BIKUBEN Strandmark Afdeling

Frihedens Butikscenter

IMPORTØREN

v/B. Hein-Hansen, Frihedens Butikscenter

FRIHEDENS KONFEKTURE

Frihedens Butikscenter

BIRGER's AUTOMOBILER

v/Birger Andersen, Gl. Køgevej 174

MOBILTANKEN

v/H. K. Sørensen, Gl. Køgevej 388

ALT TIL BARNET HOS JALSØE

v/Søren Jalsøe, Roskildevej 144

STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316

BØJE's EJENDOMSCENTER

Hvidovrevej 104 A

CERES - Hvidovre

v/Erik Hagegaard, Grenhusene 99

DANA GRILL

v/Michael Petersen, Strandmarksvej 15

Vi er selvfølgelig meget glade for den støtte de pågældende firmaer yder klubben, og skal derfor indtrængende bede alle medlemmer såvel som tilhængere om at gøre denne støtte gensidig ved at handle hos firmamålaktionæerne.

KOMMENTAR

v/Finn Cyril



Alle skælder ud!

Som holdleder for Hvidovre, må jeg lægge ryg til megen kritik og cykelturen ned ad Hvidovrevej efter et nederlag, kan være et mareridt uden lige. Den mest gennemgående kritik af mig, går på, at jeg hele dette år kun har talt om alle vores mange skader og det har aviserne skrevet meget om. Og nu må du, kære læser, undskylde, at jeg skriver om mig selv. Men læser du dette program, så ved jeg, du også læser aviser (sporten) og hvis du også tipper, så ved du også, at de fleste aviser nu kører med udvidet tipstjeneste om tirsdagen. Det betyder, at min mandag aften går med at fortælle alle aviser, om de skadede spillere bliver klare til næste kampdag. Torsdag, fredag ringer de samme aviser og spørger igen om det samme og så bliver det en helt klar målrettet presseomtale. Og når vi som sidste år, ingen skader havde, hvorimod vi i år er voldsomt generet af skader, ja så er det godt stof for aviserne, men det generer spillerne, især dem, som er med i stedet for de skadede. Så selv »mine« egne spillere ser »skævt« til mig, fordi jeg er nødt til at svare på disse målrettede spørgsmål fra pressen. Mange medlemmer og tilskuere mener det samme og jeg får også skyld for, at komme med dumme undskyldninger, når vi ikke vinder. Ja, enkelte har bedt mig om at holde mund, hvis nogen af de bedste spillere ikke er med, da det ellers vil gå ud over tilskuerantallet.

Åbenhed overfor pressen.

Vi vil gerne have god presse op til vores kampe og det får vi kun, hvis vi er åbne og ærlige, også når det går dårligt. Begynder man først at tilbageholde oplysninger eller lyve, så går det galt og det må det ikke.

Så fortsæt bare med at skælde mig ud.



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

Støtteforeningen med initiativ —
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN

ER DU HIF FAN bør du også have en DM bluse

Kan købes på:

HIF's kontor eller
Stadionrestauranten

Vi arrangerer naturligvis BUSTURE til divisionsholdets udekampe
SE VORT SKILT PÅ STADION

Bliv medlem : koster kun 20,- kr. pr. år

Kontakt venligst :	Ivan Jakobsen 01 - 78 95 23	Bo Hillinger 01 - 78 17 53
	Berit Lentge 01 - 78 86 84	Jens Peter Poulsen 01 - 78 91 37

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69



Steen Hansen scorer her mod Juventus, men han dør med en ædelagt tå, så han er tvivlsom i aften.

Esso Bistro



Kettevej 4
Tlf. (01) 49 82 22

Spis nemt
Hyggeligt
og
Billigt
NETOP NU
Højrebsbøf
med mixet
grøntsalat og
bagt kartoffel og
bearnaisesauce

48⁵⁰

SELSKABSLOKALER fra 10-250 pers.

Brugsen

Winner. Skabt af sportsfolk til sporten.

Winner. Nyt stort sportsnavn.
Professionelt så det ses og føles.
Alt i tøj, sko og rekvisitter.

Dækker alle sportsgrene
- også trim og jogging. Bedste kvalitet
hele vejen igennem.

Skabt i samråd med elite-
sportsfolk.

KVICKLY

**HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV
HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00**

CENTER PUB

Hvidovrevejs
Butikstorv
Hvidovrevej 178
Tlf. 47 22 69

Åben daglig fra kl. 11.30-24.00

Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Når dommerens ur
si'r stop,
så fløjter vi op til
Center Pub



TOPSCORERNE

1. DIVISION

Ib Jacquet, Vejle	(3) 14	Jens Kolding, B 93	11
Michael Laudrup, Brøn	(2) 13	Lars Francker, B 93	(1) 10
Vilhelm Munk Nielsen, OB	13	Per Thomsen, Køge	10
Brian Chrois, Broudby	(1) 12	Jan Jakobsen, Køge	10
Henrik Skouboe, Næst	(2) 12	Mogens Hansen, Næstved	10
Flemming Iversen, Esb	(1) 11	Anders Sundstrup, Brøn	(2) 9
Lars Lundkvist, AGF	11	Erik Rasmussen, Køge	(1) 9
Tommy Christensen, AGF	11	Mogens Kjeldsen, 1901	(1) 8

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Velkommen til Kolding



Med en noget forsinket lykønskning, byder vi Kolding velkommen til landets fornemmeste række. Det er selvfølgelig på afstand vi har fulgt Koldings bestræbelser på at nå 1. division og det har set professionelt ud.

Koldings træner er Knud Engedal, der måtte trække i målmandstøjet i foråret, da det så sortest ud. Og endnu sortere skyer trak op over byen, da holdets bedste spiller Jan Mølby, skrev kontrakt med Ajax-Amsterdam. Men vores fælles ven, Netuka, sørgede for at den tidligere Hvidovrespiller, Leroy Ambrose, samt danskeren, Viggo Jacobsen, begge fra Charlton, drog til Kolding, for de penge solget af Jan Mølby gav.

I det hele taget må man sige, at de satser ikke på egen avl. Af de atten spillere, der udgør førsteholdstruppen, er kun tre fra Kolding. Da betalt fodbold blev indført i Danmark, gik Kolding på strandhugst i Vejle og købte et halvt hold, dog uden den store succes. Men i 1981 førte Netuka holdet op i 1. division og vi håber alle, at klubben klarer det. Det ville være økonomisk dårligt for alle, hvis de jyske klubber rykker ned og da Kolding har et hjemmebanepublikum på 4500 mennesker i snit, så er baggrunden virkelig tilstede.

Holdets mest markante spiller i dag er vel nok Leif Hansen, der tidligere har spillet i Esbjerg og det meste af opspillet går gennem ham. Den tidligere topscorer fra AGF - Lars Jensen, spiller nu mest på midtbanen, så der er plads til de to hurtige folk fremme, Allan Hansen og Leroy Ambrose. Jeg er især spændt på at se sidstnævnte i aktion. Han vil sikkert indgå i et taktisk, meget defensivt spil, hvor han nok kun skal dække af, så vores egen Steen Hansen ikke kan gå med i angrebet. Det bliver en spændende mand-til-mand dyst, vi her skal overvære. Hollænderen Ab Gritter er kommet til og ham skal der passes på ved høje bolde foran målet. Men Koldings største kup er nok, at de fik fat i veteranmålmænd Ebbe Andersen, der har stået en række store kampe og har stor andel i at klubben nu har 24 point og kun mangler 2 point i at være i sikkerhed. Men snup dem på hjemmebane - ikke?



Finn Cyril.

Din avis fortæller den halve sandhed om dansk fodbold - vi fortæller resten ...

Dagbladenes sportsredaktioner er stressede - de når ikke altid at grave så dybt i stoffet, som de selv gerne ville. Som ugeblad har Fodboldmagasinet TIPS-bladet lidt mere tid og lidt flere kræfter til dybdeborende sportsjournalistik. Vi fortæller derfor den spændende anden halvdel af sandheden om dansk fodbold netop nu. Plus naturligvis alle facts - og masser af nyheder.




Nyt nummer hver torsdag



Jeg klarer den

jeg har også konto i Handelsbanken

HANDELSBANKEN
altid med i billedet



Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08



BESTIL VENLIGST TID



En mindre fibersprængning driller Henrik Jensen, men han er vel nok klar til i aften. Og i øvrigt - luk munden Farmerboy.

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

CERES HVIDOVRE



De har vundet alt i år — 1. lilleput



Holdfoto: Bagest fra venstre: Johnny Kuch (Trolldmandslærling), Kenneth Madsen, Rene Thunbo, Søren Wibom, Michael Pedersen, Henrik Jensen, Henning Skov, Gøther Mathisen (Trolldmand), Åge Rasmussen (leder).

Forrest fra venstre: Bo Kjellmann Hansen, Andreas Skov, Kim Klifforth, Bo Henriksen, Steen Kindt, Per Jønsson, Thomas Schønnemann, Niels Christensen og Frank Kanlund.

En fantastisk succes.

Om otte - ti år rykker dette hold op i seniorrækkerne og så er vi fri for at købe spillere udefra. Disse drenge kan det hele og har vundet det hele i år. Lederen Åge Rasmussen yderst til venstre, udgør sammen med de to trænere en stærk trio, der har godt fat i disse knægte. Der er ikke noget at sige til, at de ser glade ud, ja trolldmanden og hans lærling er så glade, så det nærmer sig selvglæde.

Kun sejre tæller her.

Med talent og store ambitioner, startede man i foråret med at vinde Brøndby Cuppen. I sommer vandt holdet Danmark Cuppen ved i finalen at besejre Fremad Amager med 5-2.

Fremad Amager måtte også i KBU's pokalfinale se sig besejret af Hvidovre med 3-0. I søndags blev holdet Københavnmester, som er den normale turnering. Og for tre uger siden toppede holdet, ved at blive Danmarks-mester for lilleputter, ved et stævne på Bornholm. Igen var det Fremad Amager det gik ud over i finalen, der også denne gang måtte se sig besejret med 3-0.

Der var stor modtagelse i Kastrup Luft-havn, da holdet vendte hjem og man glæder sig allerede til næste sæson, hvor kampen om Danmarks-mesterskabet skal spilles i Haderslev, hvor Hvidovre er selvskreven deltager, som mester.

Held og lykke - Finn Cyril

LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 . 2650 HVIDOVRE



- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNSYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED MOTORSPLIT

RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!

TELEFON 01-46 11 49



★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

**De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne**

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 9 morgen

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Jan Madsen
- 2 Jan Verner Hansen
- 3 Claus Moestrup
- 4 Michael Christensen
- 5 Steen Hansen
- 6 Günther Lindahl
- 7 Klaus Nørregård
- 8 Bo Fosgård
- 9 Jens Petersen
- 10 Henrik Jensen
- 11 Bjarne Vinsløv
- 12 Børge Nielsen
- 13 Klaus Granlund
- 14 Per Steffensen
- 15 Sten Ziegler

Træner: John Sinding

Kolding

- 1 Ebbe Andersen
- 2 Michael Damm
- 3 Leif Hansen
- 4 Finn Madsen
- 5 Lars Rud
- 6 Kim Fogh
- 7 Ab Gritter
- 8 Peter Hansen
- 9 Lars Jensen
- 10 Allan Hansen
- 11 Per Lundbak
- 13 Leroy Ambrose
- 14 Viggo Jacobsen
- 17 Hans Juncker

Træner: Knud Engedahl

Dommer: Gunnar Christiansen, SBU

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

HVIDOVREs STØRSTE
EJENDOMSCENTER
- MINDST
ET SALG OM DAGEN

BØJE'S

EJENDOMSCENTER

*01-75 30 70
Aften 01-49 50 80

20 års lokalkendskab

Salg af villaer, grunde, ejerlejligheder
andelslejligheder m.m. overalt
samt udlejning af villaer,
og lejligheder

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK

EKSPRES-
TRYKSAGER
TIL LAVPRIS



HELLBRANDT A/S

BIBLIOTEKVEJ 68 - 2650 HVIDOVRE - TELEFON 01 - 49 35 22

Alle ender hos

MAX & maxine.

v/ Jørgen Henriksen
Hvidovrevej 340
Tlf. 78 55 22

Sportsfolk går i
Stretch Denim



Stretch
Denim
created for a perfect fit
and ultimate comfort by
Stoopy
D&G

Sportsfolk handler hos

JOHN STEEN SPORT

Frihedens Butikscenter . Hvidovrevej . Strandmarksvej . Tlf. 49 00 99



HVIDOVRE AVIS blev igen TOPSCORER blandt lokal-aviser

Nu har vi det også fra GALLUP:

STØRST LÆSERDÆKNING

GALLUP:
Hvordan er den avis, du læser inden for de sidste 7 dage?

	PERSONER	KVINDER	MÆND
HVIDOVRE AVIS	99%	98%	99%
LOKALAVISER	89%	89%	88%
VESTENEN	86%	85%	87%

HØJST LÆSESTID

GALLUP:
Hvor lang tid bruger De normalt på at læse et nummer af ...?

	1-15 min	15-30 min	30 min +
HVIDOVRE AVIS	26%	32%	23%
LOKALAVISER	69%	19%	5%
VESTENEN	62%	24%	4%

BEDST LÆSEEFFEKT

GALLUP:
Hvad husker De af have læst i fig. aviser?

	Hvad husker De af have læst i fig. aviser?	Hvad husker De af have læst i fig. aviser?	Hvad husker De af have læst i fig. aviser?
HVIDOVRE AVIS	68%	67%	60%
LOKALAVISER	48%	34%	32%
VESTENEN	52%	42%	40%

KILDE: Alle tal stammer fra en undersøgelse af GALLUP Media & Market, som indeholder HVIDOVRE AVIS i de nævnte områder. Brug: Husk De ønsker flere oplysninger. De er også velkomne til at blive den komplette undersøgelse sendt til: Vestenens redaktion, Hvidovrevej 85, 2650 Hvidovre.

...vi har også
den bedste dækning
af sporten...

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 · 2650 Hvidovre · (01) * 49 55 55

Kampens sponsor: **Center Pub.**



Kai Regel er fuld af nummere, her er han ved at udføre et af dem.

Kaj og Karoline følger altid med.

■ Som det allerede er mange bekendt, er Kaj Regel indehaver af Center Pub på Hvidovrevej 178. Karoline er hans trofaste Mercedes bus der bringer Kaj og hans gæster fra Puben ud til Hvidovres kampe om det så er i Torino eller Brøndby så køre Kaj og Karoline. Men på søndag skal vi jo alle til storkamp i Odense, så Karoline får forhåbentlig følgeskab af mange andre busser. Kaj vil denne dag lave en sjov og billig tur ud af det, hvad-

enten du vælger en tur med morgenkaffe og aftensmad i Center Pub, eller du blot ønsker at køre med til Odense, så kik ned i Center Pub inden fredag.

HOV jeg glemte helt at spørger: har du smagt en Center Platte? Ellers skulle du prøve det, forøvrigt giver jeg nogle Center Platter i dag. Måske sidder du allerede på en, men det kan du hører mere om fra speaker-rummet.



HVIDOVRE BANK

(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 · Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej - god bilparkering.

Nu kan det betale sig at sætte penge på check-konto:

Jyske Banks Finanskonto gi'r

10%

Danmarks bedste check-konto!

mod 5 kr. rentedekort på hver hævnings.



Hvidovrevej 87, tlf. 01-75 22 22

Geha-holdet



Hvidovres Målscore:

Jesper Reuteman.....	6 mål
Claus Granlund.....	4 mål
Jens Petersen.....	3 mål
Leif Bach.....	3 mål
Allan Lyngby.....	3 mål
Claus Moestrup.....	2 mål
Bjarne Vinsløv.....	2 mål
Flemming Hansen.....	2 mål
Flemming Larsen.....	2 mål
Jesper Møller.....	1 mål
Johnny Kuck.....	1 mål
Per Damgård.....	1 mål
Hans Jørgen Hansen...	1 mål
Per Steffensen.....	1 mål
Jan Petterson.....	1 mål

En af klubbens dygtige forsvarsspillere, Jesper Petersen, har i skuffelse forladt HIF.

Texaco Trafikcenter

Selvtank
Vasketunnel

v/ LEIFNIELSEN
Bibliotekvej 56
Hvidovre



til tjeneste

Værksted
Minimarked

Åbent: Hverdage 7-20
Søndage 8-20
Tlf. 01-78 63 75

Geha

Geha

på ethvert kontor

Overhead Projektører
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67



MATADOREN - det lille madsted

hvor man hygger sig

GL.KØGEVEJ 31o TLF. o178o478

MATADOR-BØF God mad i alle prislag

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ Lukket hver Mandag

HVIDOVRES MÅLSCORERE



Jens Rossi-Farmerboy Petersen

	Turnering	Toto	Europa Cup	Grand Prix
Jens Petersen	7	2		
Bjarne Vinsløv	5	1		
Claus Granlund	4		2	
Henrik Jensen	2	1	1	
Claus Moestrup	2			
Per Steffensen	2		1	
Jørgen Jacobsen	2			
Michael Christensen	1	1		
Klaus Nørregård	1	1		
Jan Vener Hansen	1			
Finn Johansen	1			
Flemming Larsen	1	1	1	
Steen Hansen	1	1	1	
Bo Fosgård				4
Allan Lyngby				2
Günther Lindahl				2
Jan Petterson				2
Michael Manniche				1
Jesper Reuteman				1



Hvad går du mest op i håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER JUNIOR & HERRETØJ TLF. 49 04 44



Center

Tag lidt godt med hjem. Vi har

åbent efter kampen

AUTOREPARATIONER

Åbent:

Hverdage 6-23

Søn- og helligdage 7-23

Lodsvej 3-5 - Tlf. 49 41 53

FODBOLDSOUVENIR'S



Mandag til fredag sidder Hvidovres målmand Jan Madsen ved ordretelfonen og sørger for hurtig ekspedition.

Ring og bestil mandag-fredag 10-16, lørdag og søndag lukket. Tlf. 01-71 35 49.

Her ser du et udpluk af mine souvenir's som ligger på lager til de fleste engelske og en del tyske klubber bl.a. Liverpool / Ipswich / Manchester U. Southampton / Tottenham & Bayern M. / Hamburg S.V. / Barcelona.

BREDALSPARKENS

HVIDOVREVEJ 328
TLF. 01-78 24 48

GULD & SØLV
URE & OPTIK



SPILLER PROFIL

Steen Ziegler.

Navnet Ziegler har siden HIF's start været en institution i klubben. Steen har på smukkeste måde ført de stolte traditioner videre, ja i dag står Steen som klubbens bedste spiller nogensinde.

Undertegnede så Steen første gang, da han spillede forkamp på 1. lilleput i 1960, før det daværende københavnsseriehold skulle i kamp. På samme hold var spillere som Kurt Stendal, Birger Pedersen, Claus Larsen, Poul H. Frederiksen, Kaj Svendsen og Steen Knudsen. Det var et fantastisk lilleputhold, der holdt sammen i 10-15 år og sammen vandt dette hold lilleputrækken to gange, drengerækken to gange, samt ynglingerækken en gang. Også Pokalvinder er det blevet til flere gange. Som divisionsspiller i Hvidovre har Steen vundet guld, sølv og bronze i henholdsvis 1973, 1970 og 1971.

I 1974 drog Steen til den hollandske klub, Roda J C, hvor det blev til små 200 kampe i de fem år han var der. Da Steen vendte hjem i 1980 blev Hvidovre Pokalvinder, med den historiske sejr over Lyngby på 5-3. Herefter tilbage til Holland, hvor det blev til to år i Ajax. I hele denne periode er det blevet til 25 landskampe og som anfører, var han landstræner Pionteks forlængede arm i flere år.



ALT GLARMESTERARBEJDE UDFØRES

gå til **GLAS** fagmanden
-den faguddannede glarmester



**Speciale !
Indramning**

på gensyn hos
A. SVENSSON
HVIDOVREVEJ 342
Tlf. 01 - 78 12 54

FACTS

STILLINGEN 1. DIV.

I. DIVISION	I alt					mål	+p
	K	v	u	t			
AGF	25	14	6	5	49-28	34	
OB	25	14	5	6	40-25	33	
Næstved	25	12	7	6	34-25	31	
Lyngby	25	10	9	6	39-29	29	
B 1903	25	11	7	7	31-26	29	
Brøndby (O)	25	12	4	9	49-32	28	
Hvidovre(M)	25	10	8	7	29-24	28	
Esbjerg	25	12	3	10	34-37	27	
Kolding (O)	25	6	12	7	25-30	24	
Køge	25	9	5	11	34-34	23	
Vejle	25	9	5	11	27-34	23	
B 93 (P)	25	5	11	9	33-35	21	
B 1901	25	6	7	12	22-41	19	
B 1909 (O)	25	5	8	12	30-45	18	
Ikast	25	5	7	13	25-39	17	
KB	25	5	6	14	34-51	16	

STILLINGEN 2. DIV.

2. DIVISION	I alt					mål	+p
	K	v	u	t			
Frem	25	20	2	3	57-18	42	
Kastrup (N)	25	13	7	5	33-19	33	
Brønshøj (O)	25	12	8	5	47-34	32	
Herning	25	13	5	7	48-34	31	
Herfølge (N)	25	11	7	7	36-26	29	
AB	25	11	5	9	36-33	27	
Fr.havn	25	10	6	9	40-39	26	
Viborg (N)	25	8	8	9	36-34	24	
Birkerød (O)	25	9	5	11	35-42	23	
Skovbakken	25	8	6	11	46-56	22	
OKS	25	9	3	13	43-44	21	
GIC	25	7	7	11	27-32	21	
Fremad A	25	8	4	13	33-47	20	
Helsingør	25	8	3	14	22-36	19	
Randers F	25	6	6	13	28-54	18	
Avarta (O)	25	3	6	16	24-43	12	

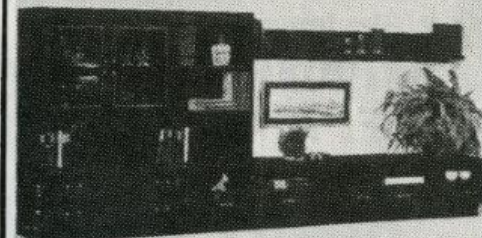
TILSKUERBAROMETER

I. DIVISION (hjemme og ialt)		
AGF	(81.600)	146.629
OB	(76.792)	133.410
Brøndby	(46.101)	109.161
Kolding	(68.045)	107.014
B 1909	(60.738)	101.691
Lyngby	(45.347)	93.175
Næstved	(49.637)	89.840
Esbjerg	(51.000)	88.205
Hvidovre	(41.231)	81.194
KB	(40.038)	80.191
Vejle	(34.337)	78.957
Ikast	(35.007)	69.166
Køge	(20.630)	59.701
B 1903	(17.313)	51.254
B 1901	(22.904)	50.067
B 93	(14.913)	46.326

Copyright: Politiken

Fortuna modul-systemet

der kan kombineres efter deres ønske



Aagaards Møbler

ApS

Gl. Køgevej 272 - 2650 Hvidovre
Tlf. 01-78 04 32 - Giro 808 50 64

Kom ind og se de mange muligheder
og få prisliste.

DANA GRILL

v/Michael Petersen

Har altid åbent
efter kampen

Strandmarksvej 15

01 - 78 32 68

Åbent hverdage 10-22
søndage 8-22

Shell SERVICE

Autoreparationer med garanti
Faguddannet personale
Alt i bremser og koblinger
Vask og smøring
Specialist i udstødning
Stort udvalg i kioskvare

v/Ole Jensen

HVIDOVREVEJ 247

TLF. 78 04 27



ÅBENT HVER DAG TIL KL. 22⁰⁰

FORÅRETS KAMPE 1982

				RESULTAT
Søndag	den 28. marts	kl. 13.30	Kolding - Hvidovre	2-2
Søndag	den 4. april	kl. 19.00	Hvidovre - Lyngby	0-2
Mandag	den 12. april (2. påskedag)	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1903	0-1
Søndag	den 18. april	kl. 16.00	Ikast - Hvidovre	2-0
Søndag	den 25. april	kl. 19.00	Hvidovre - Køge	0-1
Torsdag	den 29. april	kl. 19.00	B. 93 - Hvidovre	0-1
Søndag	den 9. maj	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1909	0-2
Søndag	den 16. maj	kl. 16.00	AGF - Hvidovre	1-3
Søndag	den 23. maj	kl. 19.00	Hvidovre - Vejle	1-0
Mandag	den 31. maj (2. pinsedag)	kl. 19.00	KB - Hvidovre	1-2
Onsdag	den 2. juni	kl. 19.00	Hvidovre - Brøndby	2-1
Søndag	den 6. juni	kl. 19.00	Esbjerg - Hvidovre	3-3
Søndag	den 13. juni	kl. 16.00	Hvidovre - Næstved	0-2
Lørdag	den 26. juni		Tschemo More Varna - Hvidovre	2-0
Lørdag	den 3. juli	kl. 17.00	Hvidovre - Standard Liège	1-1
Lørdag	den 10. juli		Bayer Leverkusen - Hvidovre	2-2
Lørdag	den 17. juli		Standard Liège - Hvidovre	3-0
Lørdag	den 24. juli	kl. 17.00	Hvidovre - Bayer Leverkusen	1-0
Onsdag	den 28. juli	kl. 19.00	B. 1901 - Hvidovre	1-1
Lørdag	den 31. juli	kl. 17.00	Hvidovre - Tschemo More Varna	1-1
Søndag	den 8. august	kl. 19.00	Hvidovre - OB	0-0

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver

for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FAR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE

SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN

TLF. 75 71 46

EFTERÅRETS KAMPE 1982

Søndag	den 15. august	kl. 10.30	Brøndby - Hvidovre	3-1
Torsdag	den 19. august	kl. 19.00	Hvidovre - Lyngby	0-6
Søndag	den 22. august	kl. 19.00	Hvidovre - KB	2-0
Onsdag	den 25. august		(Pokalrunde)	
Søndag	den 29. august	kl. 19.00	Vejle - Hvidovre	0-1
Søndag	den 5. september	kl. 19.00	Hvidovre - AGF	0-0
Onsdag	den 8. september	kl. 19.30	B. 1909 - Hvidovre	1-3
Søndag	den 12. september	kl. 19.00	Hvidovre - B. 93	0-0
Onsdag	den 15. september		Hvidovre - Juventus	1-4
Søndag	den 19. september	kl. 19.00	Køge - Hvidovre	0-4
Søndag	den 26. september	kl. 19.00	Hvidovre - Ikast	1-1
Onsdag	den 29. september		Juventus - Hvidovre	3-3
Søndag	den 3. oktober	kl. 14.00	B. 1903 - Hvidovre	1-1
Søndag	den 10. oktober	kl. 10.30	Lyngby - Hvidovre	0-0
Søndag	den 17. oktober	kl. 19.00	Hvidovre - Kolding	
Søndag	den 24. oktober	kl. 13.30	OB - Hvidovre	
Søndag	den 31. oktober	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1901	
Søndag	den 7. november	kl. 13.00	Næstved - Hvidovre	
Søndag	den 14. november	kl. 13.00	Hvidovre - Esbjerg	

SCANKINO

Det er et

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

IN-side

v/ Kim Madsen

■Klaus Granlund, der ikke kom på banen i Torino, går med en stille drøm om en dag alligevel at komme til at spille i stovlelandet.

Klaus er derfor begyndt at tage enetimer i Italiensk, samtidig med at han får penge for det. Han har nemlig et lille hyggejob i La Guitare. på billedet ses Klaus med sin læremester, Pino, der gir undervisningen helt fra bunden.



■Jens Rossi Petersen, og Claus Moestrup har begge skrevet kontrakt med HIF for næste år. Jens har skrevet for 2 år og Claus for 1.

MANDEN I MIDTEN



Gunnar Christiansen

■40 år, skoleinspektør i Kirke Eskildstrup ved Holbæk. Har været fodbolddommer i 18 år og har ledet ca. 900 kampe, deraf 95 divisionskampe. Blev FIFA-dommer i 1981, men har i år måtte holde 3 måneders pause på grund af en achilleseskade. Største opgave hidtil: Dommer i kvartfinalen Skotland - Finland -UEFA-cup for ungdomshold 1981.



■Sætternissen, har hele to gange i år, drillet den samme mand. Så nu kan det være nok!

Revisor Peter Holmstrøm Degn er manden det er gået ud over i annoncen for dagens HIF-spiller. Holmstrøm Degns søn, Søren spiller på Hvidovres 1.drenge, og som pligttopfyldende farmand, følger han alle Søren's kampe. Her er P.H.D.så blevet kapret til at gå i klubbens tjeneste og i dag redigerer han såmænd klubbladets ungdomsstof.



■Ib Christiansen, måske bedre kendt under navnet Tuborg-Ib får nok et brev fra Pressefotograf-forbundet en af de nærmeste dage. Ib fotograferede på livet løs ved Juventus-besøget, både her og i Torino, - sidstnævnte sted var han dog ikke i uniform. Hans undskyldning vil nok være at - han bare hjælper fruhen -. Hun er nemlig uddannet fotograf...

PÅ GENSYN

PEER'S Pub

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:

Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:

Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:

Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:

Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

store hus

center • sriben

-vejen til et godt køb

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt • Blomster

Service • kiosk

Renseri

Supermarkeder

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:

Bibliotekscafeen

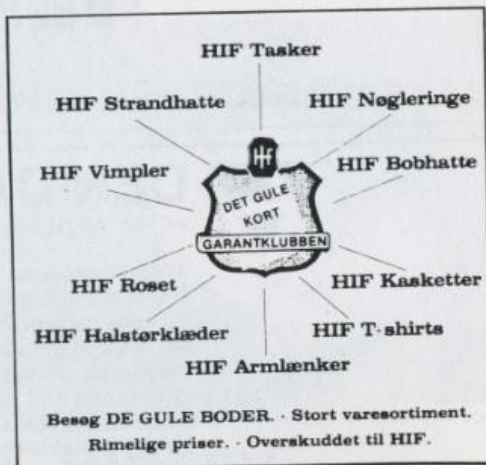
Byens nye spisested
i små priser.

Hvidovrevej 280•01-49 96 94

Publikum kårede
Klaus Nørregård



til dagens spiller
mod Ikast



Brugsen

**ER ALTID
NÆRLIGGENDE**

**DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25**

**DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17**

**DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50**

**DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77**

**DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96**

EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetararbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Hofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 29

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele).
Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgård
Dag: 75 30 70
Aften: 49 50 80

Niels B. Kristensen
78 05 21

A. O. Andersen
78 16 61

Anita Holm
78 14 67

Bente Pedersen
49 59 14

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.
Læg venligst talonen i stemmekasserne.
Dagens HIF-spiller _____
Tilskuerens navn: _____
Adresse: _____
Postnr.: _____

